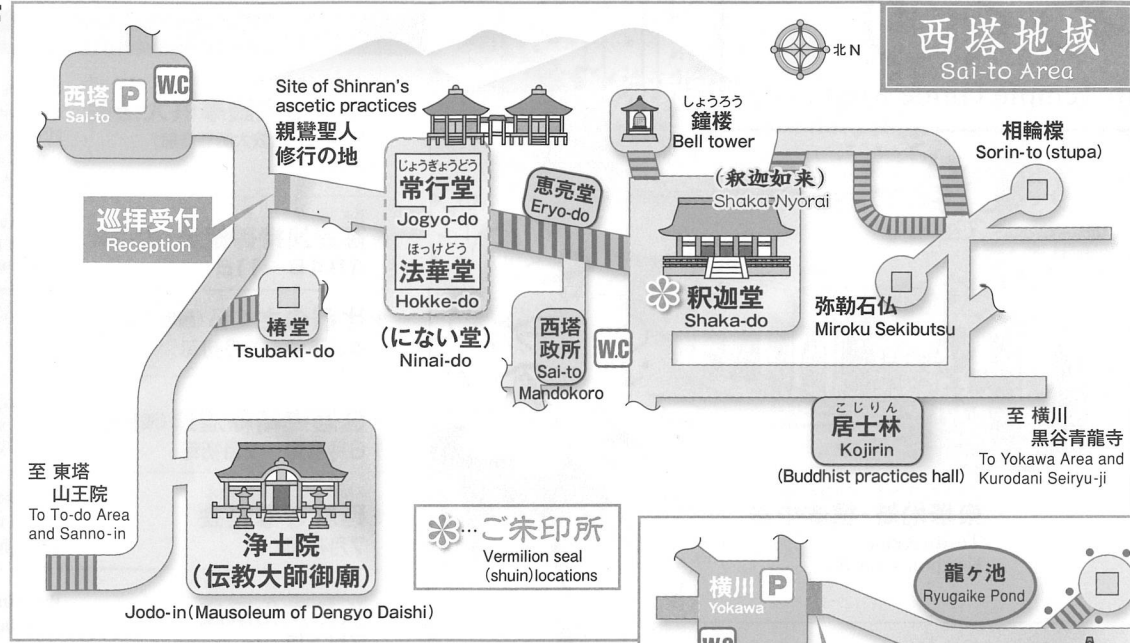
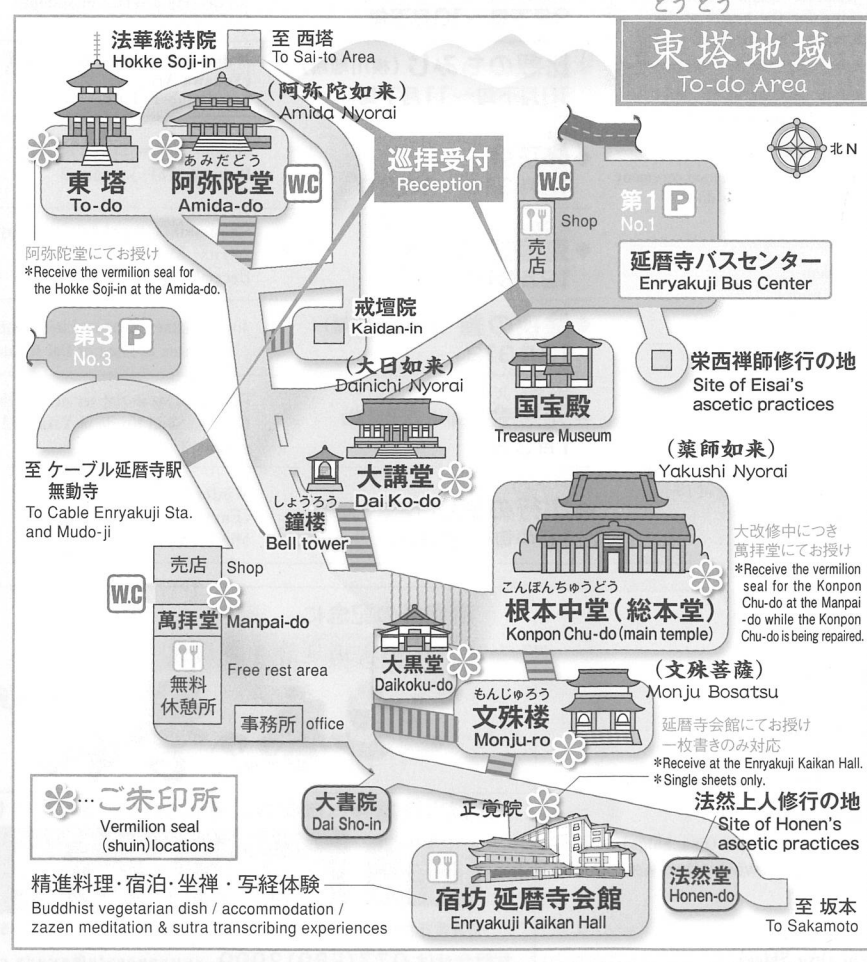
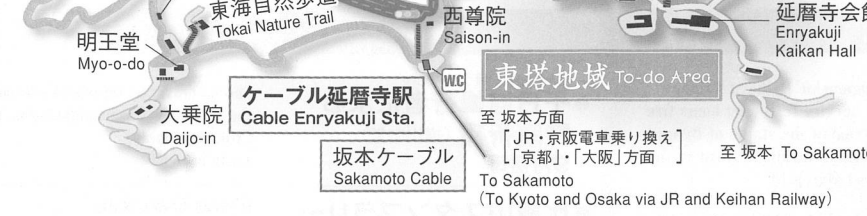


延暦寺三塔巡拝マップ

Hieizan Enryakuji Temple Map for Three Stupa Areas Pilgrimage

延暦寺三塔巡拝マップは、こちらです。

Hieizan Enryakuji Temple Map for Three Stupa Areas Pilgrimage



比叡山内「お食事処」ご案内

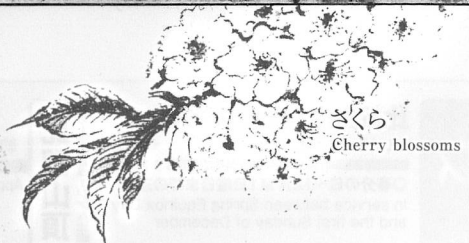
Restaurants at Mt. Hiei

- 延暦寺会館** Enryakuji Kaikan Hall
TEL.077-579-4180
- 比叡山ドライブウェイ 夢見が丘** Hieizan Driveway Yumemigaoka
TEL.077-529-2367
[営業日] 3/24～11/25の土・日・祝
[Open] Saturdays, Sundays and public holidays between Mar.24 and Nov.25
- ガーデンミュージアム比叡** Garden Museum Hiei
TEL.075-707-7733
[営業日] 4/14～12/2 [Open] Apr.14～Dec.2
- 奥比叡ドライブウェイ 峰道レストラン** Okuhiei Driveway Minemichi Restaurant
TEL.077-578-3673
[営業日] 3/1～12/中旬 [Open] Mar.1～mid-Dec.

ご朱印所

Vermilion seal (shuin) locations

- 西国三十三ヶ所石仏 33 stone Buddha statues of Saigoku Kannon Pilgrimage temples
- 道元禪師得度の地 Site where Dogen entered Buddhist priesthood
- 菅塚弁財天 Hashizuka Benzaiten
- 比叡山行院 Hieizan Gyojin Practices hall for monks (not open to the public)



さいとう ちいき しゃか どう
西塔地域・釈迦堂
Sai-to Area / Shaka-do

よかわ ちいき よかわちゅうどう
横川地域・横川中堂
Yokawa Area /
Yokawa Chu-do

世界文化遺産
天台宗 比叡山延暦寺
World Cultural Heritage Site
Hieizan Enryakuji Temple / Tendai Buddhism

諸堂めぐり
Hieizan Enryakuji Temple Guide Map



もみじ
Maple

とうどう ちいき こんぼんちゅうどう
東塔地域・根本中堂
To-do Area /
Konpon Chu-do

しゃくなげ
Rhododendron

延暦寺の教え

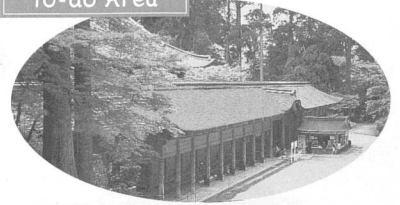
1,200年前伝教大師最澄は、日本の国の安泰と国民の幸せを祈って日本人に合った仏教を比叡山に開きました。その教えの根本をなすものは、『個々が思いやりの心をもって一隅を照らす人になる』すなわち、一人ひとりが相手の立場に立って考え、自分の出来ることを精一杯行なうことが、周りを良くすることにつながると言うことです。後世、この様な教えに基づいて、さまざまな高僧が集い、特に鎌倉時代には、法然、栄西、親鸞、道元、日蓮などといった祖師方が比叡山で修行されました。

The Teaching of Enryakuji Temple

Praying for the peace and security of the Japanese nation and the happiness of its people, Dengyo Daishi Saicho founded a Buddhist sect tailored to the Japanese way of life at Mt. Hiei (Hieizan) 1,200 years ago. At the center of his teaching is the idea of each individual lighting up his or her own corner of the world with compassion. In other words, if each one of us puts ourselves in the shoes of others and does what we can with our utmost effort, then we can create a better world around ourselves. In later years, this teaching attracted many high priests to Mt. Hiei. In particular, during the Kamakura period (around the 13th century), Buddhist saints such as Honen, Eisai, Shinran, Dogen and Nichiren came to Mt. Hiei to practice asceticism.

比叡山は大きく三塔の地域に分けられ、これらを総称して比叡山延暦寺といいます。
Mt.Hiei is roughly divided into three stupa areas, and these are collectively called Hieizan Enryakuji Temple.

東塔地域
To-do Area



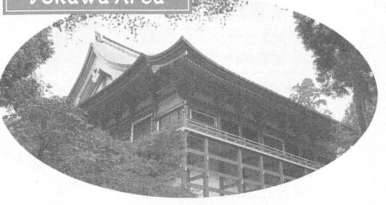
比叡山延暦寺(三塔十六谷)の中心で、総本堂の根本中堂をはじめ、大講堂、法華総持院東塔など重要な堂塔が集まっている。
Within the three stupa areas and 16 valleys of Hieizan Enryakuji Temple, this is the central area where important buildings such as Konpon Chu-do (main temple), Dai Ko-do and Hokke Soji-in To-do(stupa) stand.

西塔地域
Sai-to Area



壮大なたたずまいの東塔に対し、西塔は美しい杉木立の間から小鳥のさえずりが聞かれる静寂境。釈迦堂を中心に椿堂、にない堂などがある。
While the To-do Area boasts a magnificent atmosphere, the Sai-to Area is a place of silence where visitors can listen to birds singing among the beautiful cedar trees. Tsubaki-do, Ninai-do and other temples are scattered around the Shaka-do.

横川地域
Yokawa Area



延暦寺三塔の中で、一番北エリア。慈覚大師円仁によって開かれ、源信、親鸞、日蓮、道元など、のちに名僧と言われた人たちが修行に入った地。
Yokawa Area is the northernmost of the three stupa areas of Enryakuji Temple. It was founded by Jikaku Daishi En-nin, and Buddhist saints such as Genshin, Shinran, Nichiren and Dogen underwent Buddhist training there when young.

主な年間行事 Main Annual Events

ひ えいざんおお こ ま く だいほうよう ◆ 比叡山大護摩供大法要 (西塔峰道伝教大師尊像前) 3月13日	Hieizan Ogomaku Daihooyo (Major memorial service featuring homa fire ritual; in front of the statue of Dengyo Daishi by the Minemichi Road in the Sai-to Area) March 13	せんにちかいほうぎょうじゃ ◆ 千日回峰行者による特別祈禱 (横川中堂) 9月初旬	Special prayer by the monks who completed the 1,000-day Circumambulation Practice (Yokawa Chu-do) Early September
ぎょい かじ みしほ ◆ 御衣加持御修法 (根本中堂) 4月4日~11日	Gyoi Kaji Mishi-ho (Major memorial service praying for the health of the Emperor; Konpon Chu-do) April 4-11	◆ 比叡山スタンプラリー 9月下旬~10月下旬	Hieizan Stamp Rally (Collecting a series of stamps) Late September - Late October
◆ 比叡のさくら (西塔地域) 4月下旬~5月初旬	Cherry blossom viewing at Mt. Hiei (Sai-to Area) Late April-Early May	◆ 比叡のもみじ (横川地域) 10月下旬~11月下旬	Maple tree viewing at Mt. Hiei (Yokawa Area) Late October - Late November
えんりやくじ けちえんかんぢょう ◆ 延暦寺結縁灌頂 (灌頂堂) 6月初旬~7月初旬	Enryakuji Kechien Kanjo (Initiation ceremony for the general public; Kanjo-do) Early June - Early July	しゅしょうえ ◆ 修正会 12月31日~1月3日	Shusho-e (New Year's ritual) December 31 - January 3
えんりやくじ しゃきょうえ ◆ 延暦寺写経会 7月初旬	Enryakuji Shakyo-e (Sutra transcribing) Early July	おにおいしき ◆ 鬼追式 (根本中堂) 12月31日	Onioi-shiki (Ritual driving away of evil spirits; Konpon Chu-do) December 31
ぶつきょうぶんか こうざ ◆ 仏教文化講座 7月下旬	Buddhism cultural seminar Late July	◆ 除夜の鐘 (大講堂前鐘楼) 12月31日	Joya-no-kane (Year-end bell ringing; bell tower in front of Dai Ko-do)
◆ 比叡山宗教サミット『平和の祈り』の集い 8月4日	Religious Summit Meeting on Mt. Hiei: the Interreligious Gathering of Prayer for World Peace August 4	がんざんえ ◆ 元三会 (横川・四季講堂) 1月3日	Ganzan-e (Memorial service for the priest Ganzan; Shiki Ko-do in Yokawa Area) January 3
		かんぎょう つど ◆ 寒行の集い (延暦寺会館) 1月中旬~2月初旬	Winter spiritual austerities (Enryakuji Kaikan Hall) Middle January - Early February

お問い合わせ Inquiries

- 比叡山延暦寺 Hieizan Enryakuji Temple**
大津市坂本本町4220 (4220 Sakamoto Honmachi, Otsu, Shiga)
TEL.077-578-0001 (代表) [Switchboard number]
TEL.077-578-0521 (参拝部) [Temple visitors section]
<http://www.hieizan.or.jp/>
- 比叡山ドライブウェイ Hieizan Driveway**
大津市山上町長等山776-30 (776-30 Nagarayama Yamagami-cho, Otsu, Shiga)
TEL.077-529-2216 <http://www.hieizan-way.com/>
- 奥比叡ドライブウェイ Okuhiei Driveway**
大津市坂本本町4220 (4220 Sakamoto Honmachi, Otsu, Shiga)
TEL.077-578-2139 <http://www.hieizan.co.jp/>

御参拝の記念に

比叡山延暦寺御用達

比叡の誉れ 薄皮饅頭

比叡山延暦寺へ御参拝の節はお立ち寄り下さい。

お土産 お食事は **鮎家の郷** びわ湖 グルメリゾート

滋賀県野洲市吉川4187 琵琶湖大橋東詰 湖岸道路(さざなみ街道)北へ5分
お問合せは 077(589)3999 ayuyanoso@ayuya.co.jp